

Avvertenze

- Utilizzate l'apparecchio solo come indicato in questo libretto. Queste istruzioni non intendono coprire ogni possibile condizione e situazione che può presentarsi. Bisogna sempre far ricorso al buon senso e alla prudenza nell'installazione, nel funzionamento e nella conservazione di ogni elettrodomestico.
- Questo apparecchio è stato costruito per climatizzare gli ambienti domestici e non deve essere adoperato per altri scopi.
- È pericoloso modificare o alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le regole impiantistiche nazionali.
- Per eventuali riparazioni, rivolgetevi sempre ed esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati dalla Casa Costruttrice. Le riparazioni effettuate da personale incompetente possono essere pericolose.
- Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente da adulti; non permettete che i bambini giochino con esso.
- Questo apparecchio deve essere collegato ad un'efficace impianto di "terra". Fate controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato.
- Evitate l'utilizzo di prolunghe per il cavo di alimentazione elettrica.
- Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, staccate sempre la spina dalla presa di corrente.
- Non tirate il cavo di alimentazione elettrica per spostare l'apparecchio.
- Non installate l'apparecchio in ambienti dove l'aria può contenere gas, olio, zolfo o in prossimità di fonti di calore.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in zone prive di ricambio d'aria bisogna prendere le precauzioni che eventuali perdite di gas refrigerante ristagnino nell'ambiente creando pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato e riposto in stanze con un volume superiore a 15m³.
- R290 è un refrigerante che rispetta le normative CEE sull'ecologia.
Si raccomanda di non perforare il circuito frigorifero dell'apparecchio. Alla fine della sua vita utile consegnare l'apparecchio presso gli appositi centri di raccolta.
- Mantenere l'apparecchio ad una distanza di almeno 50 cm da sostanze infiammabili (alcohol etc.) o da contenitori in pressione (es. bombolette spray).
- Non appoggiate oggetti pesanti o caldi sopra l'apparecchio.
- Pulite i filtri antipolvere almeno ogni 2 settimane.
- Ricordatevi di effettuare la decalcificazione ogni fine stagione (vedi pag. 19). Nelle zone dove l'acqua è particolarmente ricca di calcare, si consiglia di aggiungere all'acqua l'apposito additivo anticalcare. Quantità aggiuntive possono essere richieste che può essere richiesto presso i Centri Assistenza Autorizzati.
- Evitate di utilizzare apparecchi di riscaldamento in prossimità del climatizzatore.
- Non coprite l'apparecchio con sacchi di plastica quando viene riposto.
- Ambienti non ventilati nei quali viene utilizzato un apparecchio contenente refrigerante infiammabile devono essere compatibili, in modo che eventuali fughe di gas non possono raggiungere una concentrazione tale da causare incendio o esplosioni derivanti dalla presenza di altre fonti di calore (apparecchi elettrici per il riscaldamento, stufe o simili).
- In caso di trasporto, l'apparecchio deve restare in posizione verticale o adagiato su un fianco.
- Prima di un trasporto vuotate la bacinella dell'acqua di condensa e la vaschetta. Dopo un trasporto, attendete almeno 1 ora prima di avviare l'apparecchio.
- I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riporli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione esso deve essere sostituito solo da personale specializzato autorizzato dalla casa costruttrice.

Cosa sono Pinguino e SuperPinguino

ITALIANO

Nella stagione estiva, le condizioni di benessere sono raggiunte con una temperatura compresa tra i 24 e i 27°C e con una umidità relativa attorno al 50%.

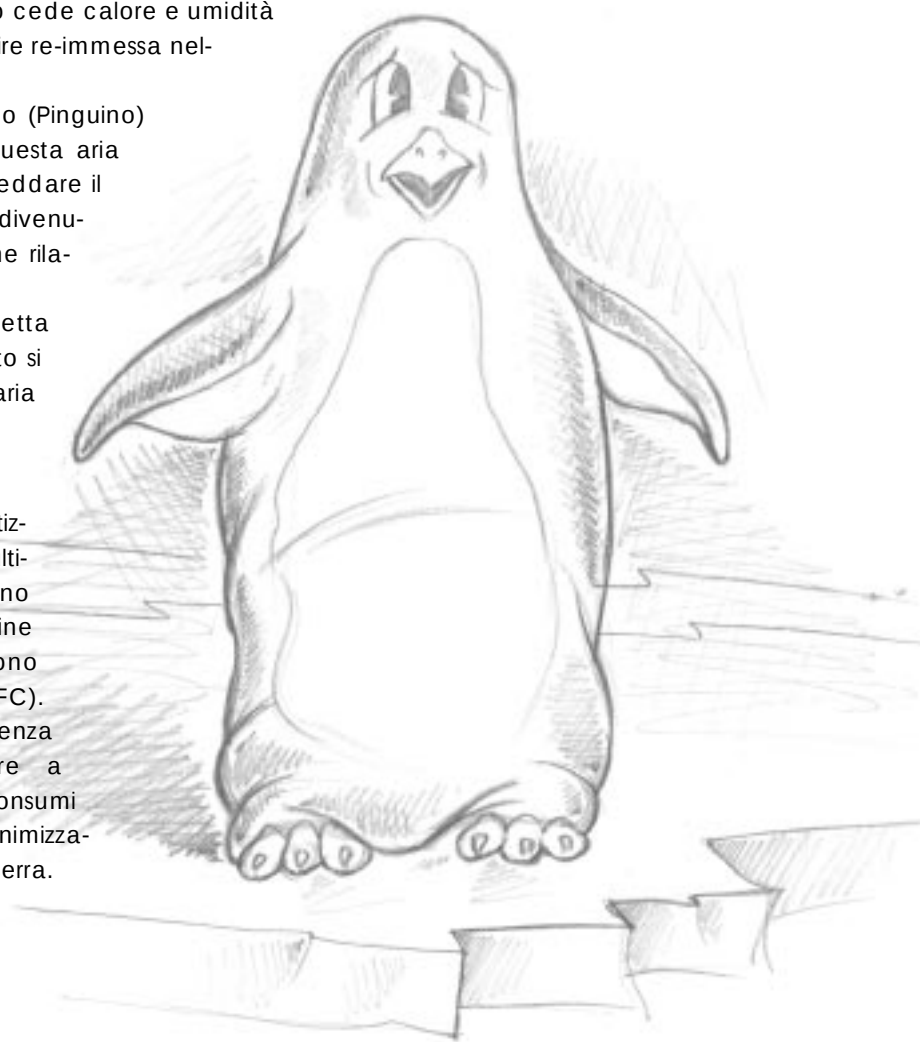
Il climatizzatore è una macchina che sottrae umidità e calore dall'ambiente in cui è collocata. Rispetto ai modelli da installazione, i climatizzatori portatili hanno il vantaggio di poter essere spostati da una stanza all'altra di una casa, e di essere trasferibili da un edificio all'altro.

L'aria calda della vostra stanza viene fatta passare attraverso una batteria raffreddata da un gas refrigerante. In tal modo cede calore e umidità in eccesso prima di venire re-immessa nell'ambiente.

Nei modelli monoblocco (Pinguino) una piccola parte di questa aria viene utilizzata per raffreddare il gas refrigerante e quindi, divenuta calda e umida, viene rilasciata all'esterno.

Nei modelli con valigetta (SuperPinguino) il circuito si raffredda sfruttando l'aria esterna.

Pinguino ECO è il climatizzatore ecologico dell'ultima generazione. Pinguino eco, infatti, non contiene gas dannosi per l'ozono atmosferico (CFC/HCFC). Inoltre, la grande efficienza dell'apparecchio, oltre a farvi risparmiare sui consumi elettrici, consente di minimizzare l'impatto sull'effetto serra.



Descrizione e predisposizione all'uso

DESCRIZIONE

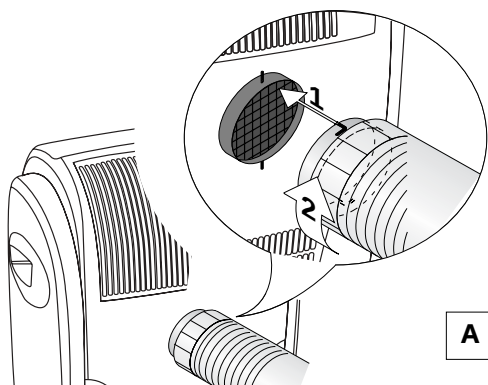
- | | |
|--|---|
| 1) Vano portatelecomando con sportello | 11) Maniglia |
| 2) Cruscotto | 12) Alloggiamento per tubo fuoriuscita aria |
| 3) Tasto funzionamento manuale | 13) Tubetto di drenaggio |
| 4) Griglia uscita aria | 14) Griglia di aspirazione aria |
| 5) Sportellino per maniglia | 15) Tappo flangia |
| 6) Pannello frontale | 16) Tubo fuoriuscita aria |
| 7) Bacinella raccogli condensa | 17) Bocchetta per tubo fuoriuscita aria |
| 8) Tanica | 18) Ventose |
| 9) Pulsante di ripristino | 19) Fermaruote |
| 10) Griglia di aspirazione aria | 20) Liquido decalcificante |

Di seguito troverete tutte le indicazioni necessarie per predisporre al meglio il funzionamento del vostro climatizzatore.

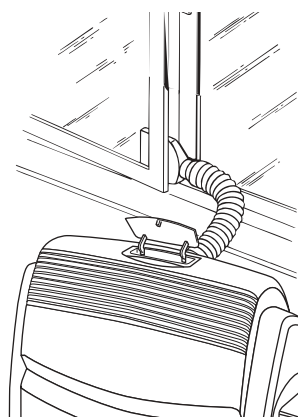
CLIMATIZZAZIONE SENZA INSTALLAZIONE

Poche, semplici operazioni, e Pinguino vi riporta alle condizioni di benessere:

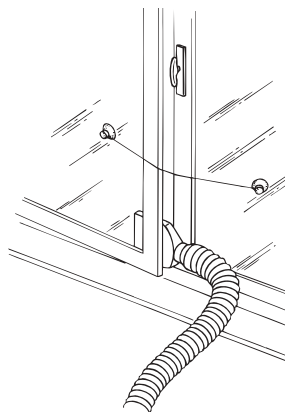
- Fissate il tubo di fuoriuscita aria **16** nell'apposito alloggiamento **12** posto nella parte posteriore dell'apparecchio. Inserirlo come indicato in figura A.



- Applicate all'estremità del tubo **16** la bocchetta per finestra **17**.
- Avvicinate il climatizzatore ad una finestra o portafinestra.
- Aprire leggermente la finestra o portafinestra e mettete in posizione la bocchetta **17** come rappresentato in figura B.



- Se avete una finestra a doppia anta, utilizzate le ventose **18** in dotazione per mantenere accostati i vetri (fig. C).

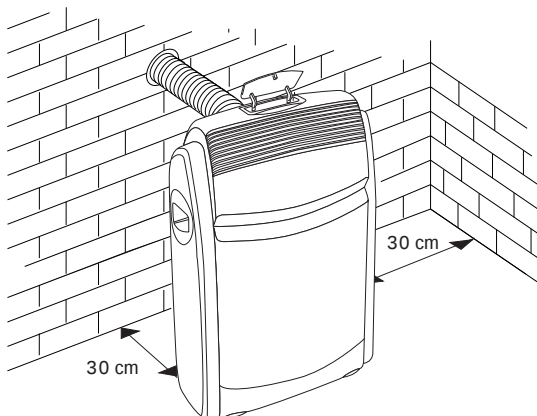


Predisposizione all'uso

ITALIANO

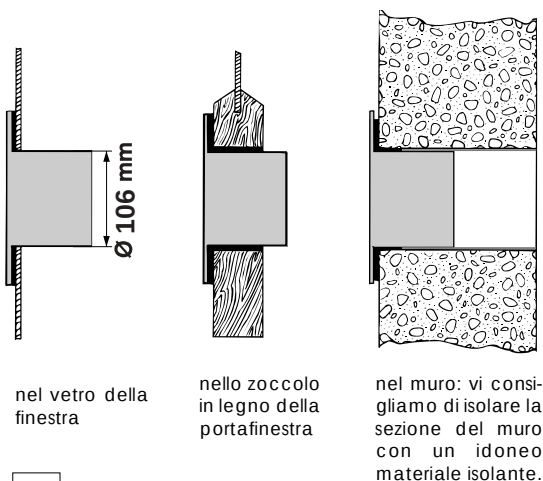
CLIMATIZZAZIONE CON INSTALLAZIONE

Se lo desiderate, Pinguino può anche essere installato in maniera semi- permanente.



In questo caso sarà necessario:

- Praticare un foro in una parete comunicante con l'esterno oppure attraverso il vetro di una finestra. Rispettate l'intervallo di altezza e le dimensioni del foro indicati in figura D.



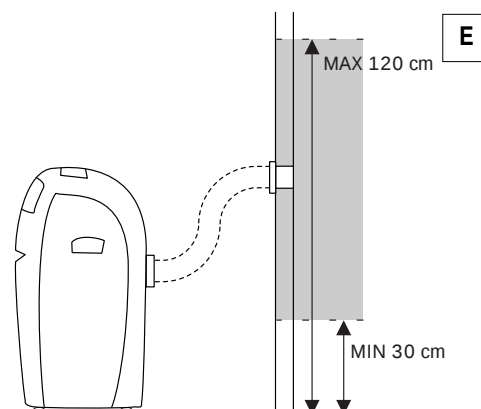
nel vetro della finestra

nello zoccolo in legno della portafinestra

nel muro: vi consigliamo di isolare la sezione del muro con un idoneo materiale isolante.

D

- Applicare al foro l'accessorio flangia **15** in dotazione
- Fissare il tubo **16** all'apposito alloggiamento posto nella parte posteriore dell'apparecchio **12** (fig. A).
- Applicare l'estremità del tubo **16** alla flangia **15** come indicato in fig. E.



Ogniqualvolta il tubo **16** non è innestato, il foro può essere chiuso tramite il tappo della flangia **15**.

NOTA.

Quando farete un'installazione di tipo semi-permanente, vi consigliamo di lasciare leggermente aperta una porta (anche solo di 1 cm) per garantire il giusto ricambio dell'aria.

Limitare al minimo possibile la lunghezza e le curve dei tubi aria evitando qualunque strozzatura.

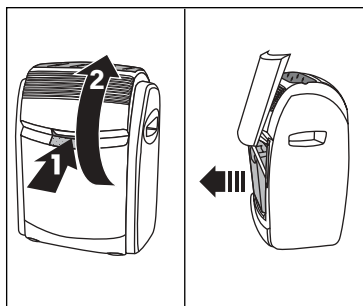
Predisposizione all'uso

COME EFFETTUARE IL RIFORNIMENTO D'ACQUA

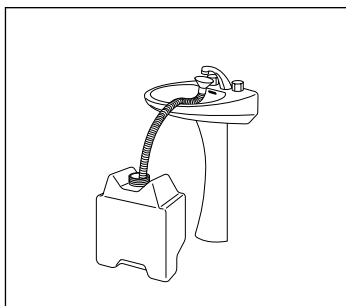
Benché non necessaria per il funzionamento dell'apparecchio, l'acqua contenuta nella tanica **8** aumenta la potenza raffreddante del vostro Pinguino riducendo, al tempo stesso, la rumorosità e il consumo elettrico. L'acqua viene utilizzata per abbassare la temperatura dalla parte calda dell'apparecchio e viene rilasciata all'esterno sotto forma di vapore, tramite il tubo di fuoriuscita aria **16**.

Usare acqua pulita di acquedotto non contenente sali. La durata di una carica d'acqua dipende molto dalle condizioni ambientali quali temperatura, umidità, isolamento, esposizione della stanza, numero di persone presenti, ecc. Orientativamente la durata è di 8 ore.

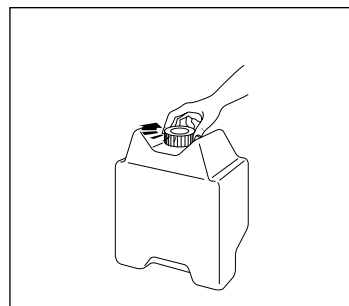
Una volta terminata l'acqua nella tanica, il funzionamento **verrà automaticamente commutato da acqua ad aria**. Nello stesso istante aumenterà la quantità di aria espulsa dal tubo posteriore.



A) Aprire il pannello frontale **6** impugnandolo dall'apposito sportellino **5**; poi inclinare ed estrarre la tanica **8** tirandola verso l'alto.



B) Togliere il tappo, estrarre il tubo allungabile e riempire la tanica lasciandola appoggiata a terra.

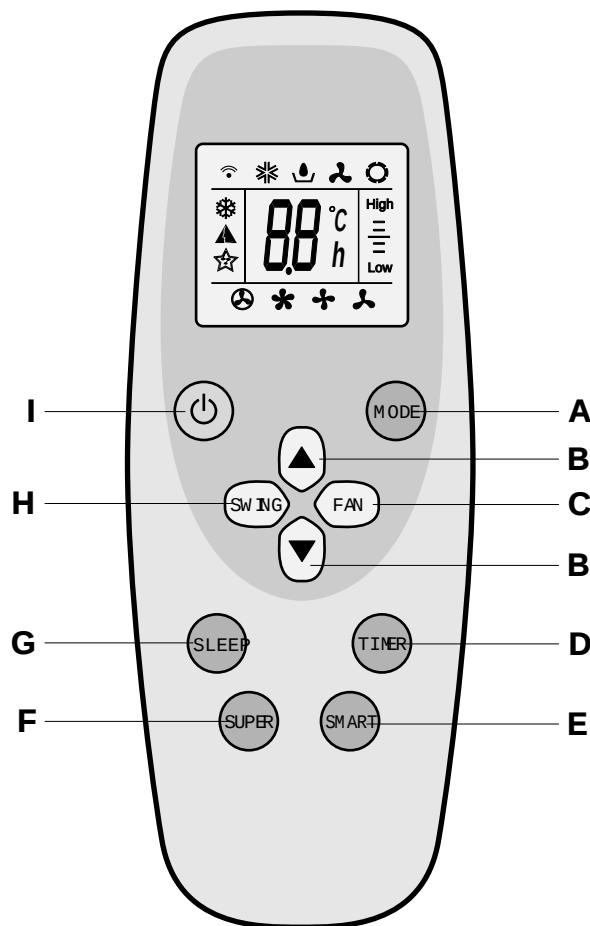


C) Terminato il riempimento reinserire il tubo estensibile, stringere bene il tappo e riporre la tanica al suo posto con la scritta FRONT in vista.

Durante il funzionamento "ad acqua" e in locali particolarmente silenziosi (es. camera da letto), è possibile sentire un leggero gorgoglio. Questo è del tutto normale.

Non utilizzate acqua contenente sale da cucina o acqua decalcificata tramite dispositivi che prevedono l'utilizzo di sali.

Descrizione del telecomando



Quando il telecomando non viene usato può essere riposto nell'apposito vano **1**. Per aprirlo, premere nella zona indicata con "push".

Descrizione del telecomando/ Collegamento elettrico

IL DISPLAY

-  Trasmissione segnale
-  Indicatore condizionamento
-  Indicatore deumidifica
-  Indicatore ventilazione
-  Indicatore riscaldamento (modalità non supportata da questo apparecchio)
-  Indicatore SUPER condizionamento
-  Indicatore SMART
-  Indicatore SLEEP
-  Velocità ventilatore automatica
-  Velocità ventilatore alta
-  Velocità ventilatore media
-  Velocità ventilatore bassa

High

 Utilizzato per regolare la temperatura nella modalità SMART o Deumidificazione.
Low

A. Pulsante MODE

Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento (condizionamento, deumidifica, ventilazione).

B. Pulsanti di IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE

Utilizzati per impostare la temperatura ambiente o per programmare il timer.

C. Pulsante FAN ()

Utilizzato per impostare la velocità del ventilatore in sequenza su automatico, alto, medio, basso.

D. Pulsante TIMER

Utilizzato per impostare o annullare il funzionamento del timer.

E. Pulsante SMART ()

Premendo questo pulsante, l'apparecchio stabilisce automaticamente le modalità di funzionamento più adatte per garantire il massimo comfort.

F. Pulsante SUPER ()

Utilizzato per avviare o arrestare il raffreddamento rapido (il raffreddamento rapido opera con il ventilatore ad alta velocità e con la temperatura impostata automaticamente a 18°C).

G. Pulsante SLEEP ()

Utilizzato per impostare o annullare la funzione automatica SLEEP.

H. Pulsante SWING (solo nei modelli ad installazione fissa)

Utilizzato per avviare o arrestare l'oscillazione delle alette della regolazione verticale e impostare la direzione desiderata del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.

I. Pulsante ON/OFF

Premere questo pulsante per accendere e spegnere l'apparecchio. Nota: anche a condizionatore spento il display continua a visualizzare le impostazioni effettuate.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di collegare la spina alla presa di corrente, bisogna verificare che:

- la tensione di rete sia conforme al valore indicato nella targa caratteristiche posta sul retro della macchina;
- la presa e la linea di alimentazione elettrica siano dimensionate per sopportare il carico richiesto;
- la presa sia del tipo adatto alla spina, altrimenti far sostituire la presa stessa;
- la presa sia collegata con un efficace impianto di terra. **La casa costruttrice declina ogni responsabilità nel caso questa norma antinfortunistica non fosse rispettata.**

Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale tecnico specializzato.

Spie luminose/ Funzionamento manuale

SPIE LUMINOSE

Si accendono a seconda della funzione selezionata o segnalano eventuali anomalie.

FUNZIONE	SPIA VERDE	SPIA GIALLA	SPIA BLU
SPENTO	-	-	-
CONDIZIONAMENTO	accesa	-	-
DEUMIDIFICA	accesa	-	accesa
VENTILAZIONE	-	accesa	-
SMART	Appena selezionata questa funzione, tutte le spie rimarranno accese per alcuni secondi finché il controllo non avrà deciso come funzionare (se in condizionamento, deumidificazione, ventilazione).		
SUPER	-	-	accesa
TIMER	Le spie luminose rimangono tutte accese, a macchina spenta, se la funzione TIMER è impostata.		

ANOMALIA	SPIA VERDE	SPIA GIALLA	SPIA BLU
ALLARME*	lampeggia	lampeggia	lampeggia
MANCA L'ACQUA NELLA TANICA	accesa o spenta	-	lampeggia

* Chiamare il centro assistenza.

FUNZIONAMENTO MANUALE

È un modo di funzionamento da utilizzare solo quando non è possibile l'utilizzo del telecomando (rottura, smarrimento o pile scariche).

Premere il tasto **3** fino a selezionare la funzione desiderata (condizionamento, deumidificazione, ventilazione, smart, spento). Per individuare la funzione impostata, fare riferimento alle spie luminose ed alla tabella sopra riportata.

L'apparecchio selezionerà automaticamente i valori di benessere per ogni funzione selezionata.



Descrizione del telecomando

IL TELECOMANDO

Inserimento batterie

- Rimuovere il coperchio di protezione (vedi figura).
- Inserire due batterie nuove del tipo non ricaricabili, facendo attenzione a posizionarle nella direzione corretta (+) e (-).
- Reinserire il coperchio, facendolo scorrere fino alla posizione iniziale.
- Sul display appariranno per qualche istante tutti i simboli del telecomando.

Nota: Vi consigliamo l'utilizzo di batterie di tipo alcalino (LR03).

Sia in caso di sostituzione che di eliminazione del telecomando, le batterie devono essere rimosse ed eliminate secondo le leggi vigenti in quanto dannose per l'ambiente.

Ogni qualvolta si sostituiscono le batterie del telecomando, gli indicatori condizionamento ❄ e riscaldamento ☀ lampeggeranno alternativamente sul display a cristalli liquidi del telecomando.

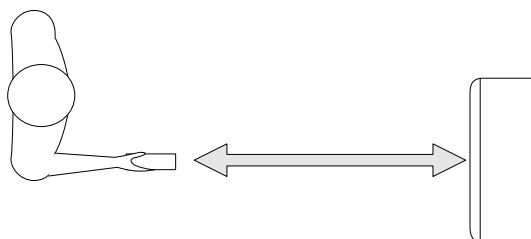
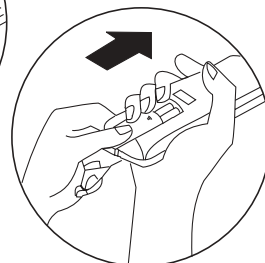
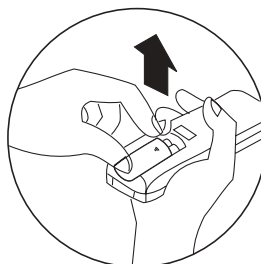
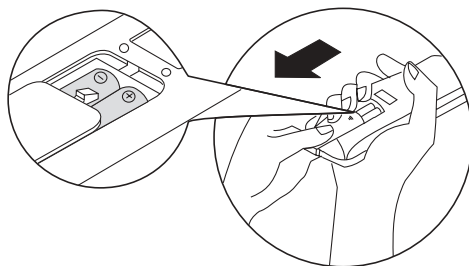
Per impostare correttamente il telecomando, premere un tasto qualsiasi mentre il display visualizza ❄.

Se non si preme alcun pulsante entro 12 secondi, il telecomando renderà disponibile anche la funzione riscaldamento ☀ nonostante questa modalità non sarà supportata da questo apparecchio.

In caso si preveda un prolungato inutilizzo del telecomando, rimuovere le batterie dal suo interno.

USO CORRETTO

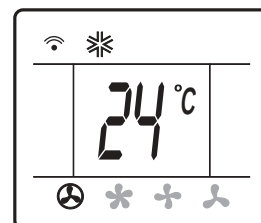
- Direzionare il telecomando verso il ricevitore di segnale del condizionatore d'aria.
- Distanza massima: circa 7 metri (senza alcun ostacolo tra telecomando e ricevitore).
- Il telecomando va maneggiato con **estrema cura e rispetto**: senza farlo cadere, senza esporlo alla luce solare diretta, né vicino a fonti di calore.



Selezionare le funzioni

FUNZIONE CONDIZIONAMENTO

- Innanzitutto premere il tasto  per l'accensione.
- Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Poi premere più volte il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo condizionamento .
- A questo punto va impostata la temperatura agendo sui tasti  .
- Per selezionare la velocità del ventilatore, basta premere ripetutamente il tasto FAN fino al raggiungimento della ventilazione desiderata (automatica, alta, media, bassa).

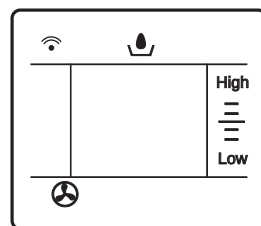


N.B.:

In funzione di condizionamento, l'apparecchio sottrae automaticamente l'umidità in eccesso dall'ambiente.

FUNZIONE DEUMIDIFICAZIONE

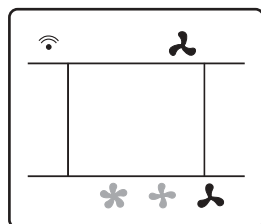
- È bene attivare tale funzione in caso di alti livelli di umidità.
- Innanzitutto, premere il tasto  per l'accensione. Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Poi premere il tasto MODE finché apparirà sul display il simbolo deumidificazione .
- Agire sui tasti   per impostare il livello di deumidificazione desiderato, il display visualizza .
- Premendo il tasto  aumenterà il livello di deumidificazione, premendo il tasto  lo diminuirà.
- Nella modalità deumidificazione, la velocità del ventilatore viene scelta dall'apparecchio in maniera automatica.



FUNZIONE VENTILAZIONE

In caso di giornate afose, ma non particolarmente calde, può essere sufficiente attivare la funzione ventilazione.

- Premere il tasto . Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Poi premere il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo ventilazione .
- Una volta attivata la funzione ventilazione, premere ripetutamente il tasto FAN, fino al raggiungimento della velocità desiderata (minima, media, massima).



Selezionare le funzioni

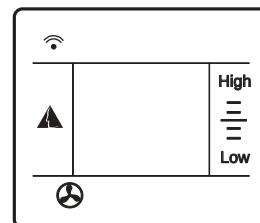
FUNZIONE SMART

Con la funzione SMART sarà il condizionatore stesso a decidere come funzionare per garantirvi le condizioni di benessere.

- Premere il tasto  per l'accensione. Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Premere il tasto SMART. A questo punto l'apparecchio funziona in modalità automatica e sul display apparirà il simbolo .

Nota: nella modalità SMART la temperatura è controllata automaticamente, tuttavia, se non si è ancora raggiunta la temperatura desiderata è possibile diminuirla o aumentarla di 2° C al massimo, premendo i tasti  .

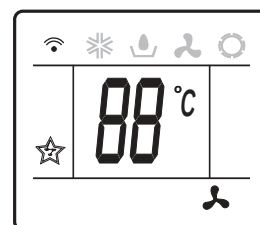
L'apparecchio stabilirà automaticamente la funzione (condizionamento, deumidificazione, ventilazione) e la velocità ottimali.



FUNZIONE AUTOMATICA SLEEP

La funzione automatica SLEEP è ideale per le ore notturne in quanto consente, all'interno della modalità di funzionamento corrente (condizionamento, deumidificazione, ventilazione o SMART), di ridurre progressivamente il funzionamento del condizionatore fino al suo completo spegnimento (dopo 8 ore). Per selezionare la funzione SLEEP procedere come segue:

- Premere il tasto  per l'accensione del condizionatore.
- Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Poi premere più volte il tasto MODE, finché apparirà sul display il simbolo della funzione desiderata.
- Selezionare quindi la temperatura desiderata premendo i tasti  .
- Ora premere il tasto SLEEP per impostare la funzione notte: il display visualizzerà il simbolo . Ripremere il tasto SLEEP per ritornare alla modalità precedente. Con questa funzione, il ventilatore funziona a bassa velocità.



La funzione notte consente di mantenere l'ambiente alla temperatura ottimale evitando un eccessivo innalzamento o abbassamento della temperatura con funzionamento silenzioso. Il flusso d'aria diminuisce, mentre la temperatura dell'ambiente varia gradualmente seguendo le esigenze di benessere: aumenta di 1°C dopo 60 minuti e di 2°C dopo 2 ore (si spegne dopo 8 ore).

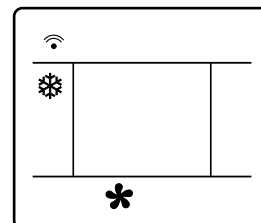
Selezionare le funzioni

FUNZIONE SUPER

La modalità SUPER si utilizza per avviare o arrestare il raffreddamento rapido. Opera con il ventilatore ad alta velocità, portando automaticamente la temperatura impostata a 18°C.

Per selezionare la funzione SUPER procedere come segue:

- Assicurarsi che ci sia acqua nella tanica
- Premere il tasto  per l'accensione del condizionatore. Un beep segnalerà l'avvio del condizionatore e sul display lampeggerà il simbolo .
- Premere il tasto SUPER per impostare la funzione. Il display visualizza il simbolo .
- **Sul cruscotto si accenderà la spia blu; qualora quest'ultima dovesse lampeggiare significa che è necessario riempire la tanica.**
- Per ritornare alla modalità precedente ripremere il tasto SUPER.
- La funzione SUPER viene disattivata automaticamente dopo 15 minuti.

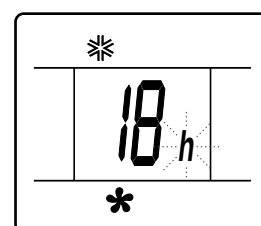


PROGRAMMAZIONE DEL TIMER

Dopo aver selezionato la modalità di funzionamento desiderata, attivare il timer premendo il pulsante TIMER quando si esce al mattino per ottenere una temperatura ambiente confortevole per l'orario in cui si prevede di rientrare a casa.

Programmazione dello spegnimento

- A condizionatore acceso, premere il tasto TIMER: il display visualizza le ore e il simbolo "h" lampeggia. Impostare il tempo di spegnimento desiderato agendo sui tasti   (da 30 minuti a 24 ore).
- Ripremere il tasto TIMER per confermare la selezione effettuata. Col passare del tempo il display visualizza il tempo residuo.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.
Nell'ambito delle prime 10 ore è consentita la selezione ad intervalli di mezz'ora. Per tempi superiori a 10 ore, la selezione è consentita con intervalli di un'ora.
- Per cancellare l'orario impostato, premere nuovamente il pulsante TIMER: si udirà un segnale acustico.



Programmazione dell'accensione

- A condizionatore spento, premere il tasto TIMER: il display visualizza le ore e il simbolo "h" lampeggia. Impostare il tempo di accensione desiderato agendo sui tasti   (da 30 minuti a 24 ore).
- Ripremere il tasto TIMER per confermare la selezione effettuata. Le tre spie luminose sul condizionatore si accendono.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si accende automaticamente.
Nell'ambito delle prime 10 ore è consentita la selezione ad intervalli di mezz'ora. Per tempi superiori a 10 ore, la selezione è consentita con intervalli di un'ora.
- Per cancellare l'orario impostato, premere nuovamente il pulsante TIMER: si udirà un segnale acustico e le tre spie sul condizionatore si spengono.

Filtro di purificazione

FILTRO DI PURIFICAZIONE

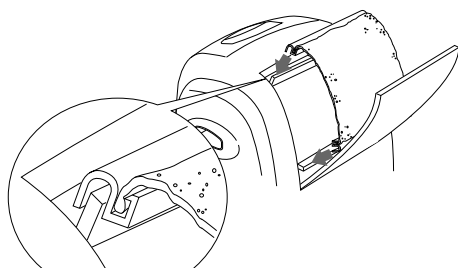
Il vostro apparecchio è dotato di filtro di purificazione 3M. Esso è in grado di catturare anche le impurità più piccole (fino 0.003 millimetri!), come il fumo di sigaretta.

Il filtro di purificazione non va mai usato assieme al filtro antipolvere, pure in dotazione. Pertanto:

A. Se desiderate utilizzare il filtro purificante:
Estraete il filtro purificante dall'alloggiamento filtri; Rimuovete la griglia di aspirazione **10** (fig. F a pag. 18) e il filtro antipolvere in essa agganciato. Estraete il filtro purificante dalla sua confezione. Ancorate il filtro all'apparecchio agganciando le due estremità in plastica agli appositi supporti sul climatizzatore (vedi figura sotto).

Conservate il filtro antipolvere.

B. se vi è sufficiente il filtro antipolvere:
Levate il filtro purificante dall'alloggiamento filtri e conservatelo.

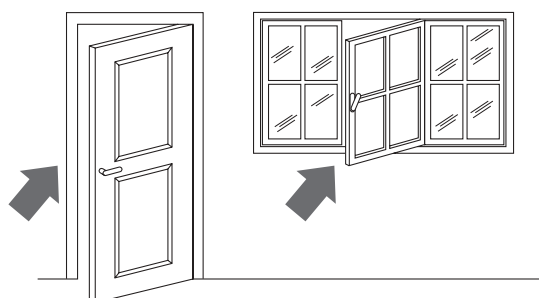


Consigli

CONSIGLI

Ci sono alcune avvertenze da seguire per ottenere il massimo rendimento dal climatizzatore:

- chiudete i serramenti dell'ambiente da climatizzare. Unica eccezione nel caso di installazione attraverso un foro nella parete.



chiudere porte e finestre

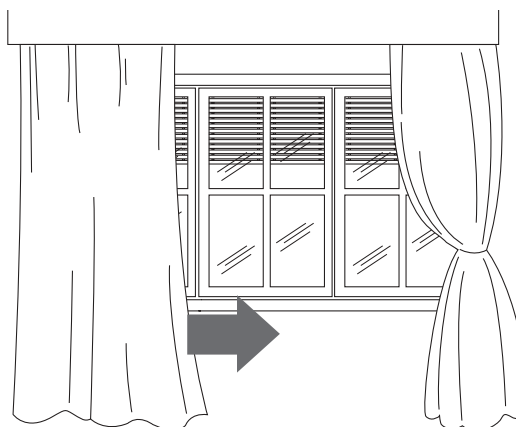
In tal caso è consigliabile lasciare uno spiraglio attraverso una porta o finestra, così da garantire il giusto cambio d'aria.

- Proteggete la stanza dalle esposizioni dirette del sole, tirando le tende e/o abbassando parzialmente le persiane in modo da avere un funzionamento estremamente economico;
- Non appoggiate oggetti sul climatizzatore;
- Non ostacolate l'aspirazione **10** e la mandata d'aria **4**;
- Assicuratevi che nell'ambiente non vi siano sorgenti di calore.



non coprire

- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti ad alto tasso di umidità (es. lavanderie).
- Non utilizzate l'apparecchio in ambiente esterno.



abbassare le persiane o tirare le tende

- Controllate che il climatizzatore sia posizionato su un pavimento "**in piano**". Inserite eventualmente i 2 fermaruote **19** sotto le ruote anteriori.

Manutenzione

Prima di ogni operazione di pulizia o di manutenzione, spegnete l'apparecchio e staccate sempre la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA DEL MOBILE ESTERNO

Vi suggeriamo di pulire l'apparecchio con un panno che sia soltanto inumidito ed asciugare con un panno asciutto. Per motivi di sicurezza non lavate il climatizzatore con acqua.

Precauzioni

Mai usare benzina, alcool o solventi per la pulizia. Mai spruzzare liquido insetticida o simili.

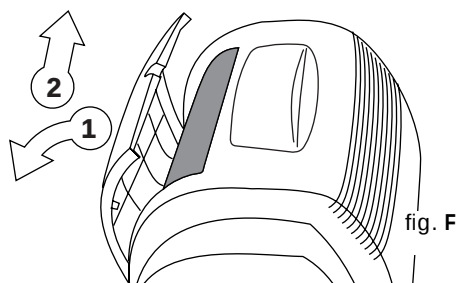
PULIZIA DEI FILTRI

Per mantenere inalterata l'efficienza del vostro climatizzatore pulite il filtro antipolvere, che si trova in corrispondenza della griglia di aspirazione, ogni due settimane.

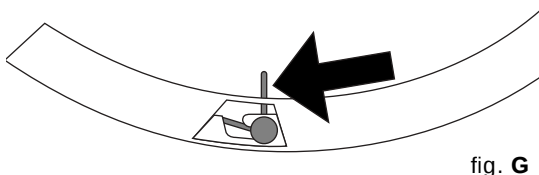
Il filtro per la purificazione dell'aria.

Per la pulizia del filtro sarà quindi necessario:

1. Rimuovere la griglia di aspirazione **10**, (vedi fig. F)



2. Rimuovere il portafiltro sede del filtro sganciandolo dalla griglia esterna. Per sganciarlo spingere le alette poste al lato del portafiltro (vedi fig. G).



Per togliere la polvere depositata sul filtro usare un aspirapolvere. Se è molto sporco immergetelo in acqua tiepida risciacquando più volte. La temperatura dell'acqua va mantenuta sotto i 40° C.

Dopo averlo lavato, lasciate asciugare il filtro prima di reinserirlo.

PULIZIA DELLA BACINELLA

E' bene pulire la bacinella **7** almeno una volta al mese nel seguente modo:

- Spegner l'apparecchio e staccare la spina.
- Aprire il pannello anteriore **6** ed estrarre la tanica **8**.
- Togliere il tappo dal tubo di drenaggio **13** che si trova dietro il condizionatore e vuotare l'acqua in un recipiente.
- A drenaggio avvenuto rimettere il tappo.
- Togliere lo sporco strofinando con un panno dove viene appoggiata la tanica.

VERIFICHE DI INIZIO STAGIONE

Verificate che il cavo di alimentazione e la presa siano perfettamente integri e assicuratevi che l'impianto di messa a terra sia efficiente. Osservate scrupolosamente le norme di installazione.

OPERAZIONI CONSIGLIATE DI FINE STAGIONE

- 1) Effettuare la decalcificazione (vedi pag. 19).
- 2) Far uscire l'acqua della bacinella di raccolta.
- 3) Far funzionare l'apparecchio in solo ventilazione per circa mezz'ora per asciugare internamente il condizionatore.
- 4) Spegner l'apparecchio e staccare la spina.
- 5) Togliere il tubo di scarico **16**.
- 6) Pulire il filtro e farlo asciugare bene prima di reintrodurlo.

Decalcificazione

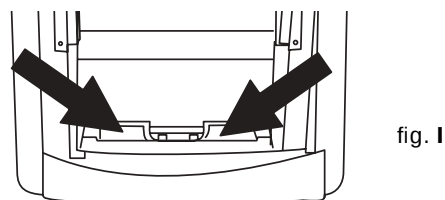
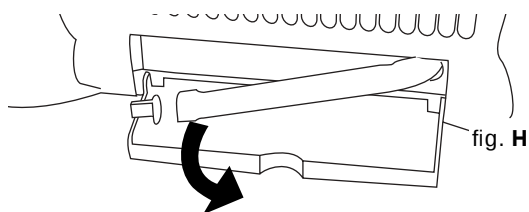
Quando il deposito di calcare diventa eccessivo (in media dopo 400 ore di funzionamento) e comunque una volta ogni stagione è indispensabile provvedere alla decalcificazione come sotto descritto.

Per decalcificare l'apparecchio è necessario:

- 1/4 di litro di liquido decalcificante **[20]**
- 3/4 di acqua pulita

Procedere come segue:

- 1) Estrarre la tanica **[8]** dall'apparecchio e scaricare l'acqua rimasta nella bacinella di raccolta **[7]**, tramite il tubo di drenaggio **[13]** (fig. H).
- 2) Chiudere il tubo di drenaggio **[13]**. Versare 1/4 di l. di liquido decalcificante e 1 l. di acqua pulita nella bacinella di raccolta **[7]** che si trova al di sotto della tanica (fig. I), sul fondo dell'apparecchio.
- 3) Far funzionare il condizionatore per circa mezz'ora (in modalità condizionamento).
- 4) Scaricare poi tutto il liquido rimasto nella bacinella e risciacquare abbondantemente. Durante il risciacquo il tubo di drenaggio deve essere aperto e l'apparecchio in funzione.
- 5) Staccare la spina dalla presa di corrente e pulire a fondo la bacinella con un panno pulito.
- 6) Dopo la pulizia della bacinella, il climatizzatore può funzionare normalmente.



SE DOPO AVER EFFETTUATO IL LAVAGGIO SOPRADESCRITTO, SI NOTA LA PRESENZA DI TRACCE DI SCHIUMA NELL'ACQUA, CIÒ È DA RITENERSI NORMALE. SE LA SCHIUMA È INVECE ABBONDANTE, RISCACQUARE ULTERIORMENTE IL CONDIZIONATORE.

SE NECESSARIO, RICHIEDETE ADDIZIONALI QUANTITÀ DI LIQUIDO DECALCIFICANTE AL PIÙ VICINO CENTRO ASSISTENZA DE'LONGHI.

ATTENZIONE:

L'uso di prodotti diversi da quelli De'Longhi potrebbe provocare danni ai componenti interni e far così interrompere i termini della garanzia.

Se qualcosa non funziona...

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
Il climatizzatore non funziona	• manca la corrente • la spina non è inserita • il ventilatore è bloccato • é intervenuto il dispositivo di sicurezza del pressostato.	• ripristinare la corrente • inserire la spina • chiamare il Centro Assistenza • ripristinare l'apparecchio premendo il tasto 9. Se il problema persiste contattare il Centro Assistenza.
Il climatizzatore funziona solo per poco tempo	• il tubo di scarico forma una strozzatura • il tubo di scarico è ostruito • il tubo di scarico presenta delle pieghe	• posizionare correttamente il tubo di scarico • vedere se vi sono degli ostacoli che impediscono lo scarico dell'aria all'esterno • eliminare le pieghe
Il climatizzatore funziona ma non rinfresca la stanza	• finestre aperte • nella stanza sta funzionando qualche fonte di calore (bruciatore, lampada etc.) oppure vi sono molte persone • termostato regolato troppo alto • filtri aria intasati • il climatizzatore ha una potenzialità non adeguata alle condizioni o alle dimensioni dell'ambiente	• chiudere le finestre • eliminare la fonte di calore • abbassare il termostato (telecomando) • pulire/sostituire i filtri
L'indicazione del telecomando è debole o inesistente	• batterie scariche • probabile inserimento invertito delle batterie	• cambiare le batterie • verificare i poli delle batterie (+) e (-)
Odore particolare nella stanza	• filtri dell'aria intasati	• pulire i filtri o sostituirli
Il climatizzatore non funziona per circa 3 minuti dal riavvio	• interviene il dispositivo di sicurezza della macchina	• attendere che siano trascorsi 3 min.

Garanzia/Caratteristiche tecniche

ASSISTENZA TECNICA

Condizioni di garanzia e assistenza tecnica sono riportate sul certificato medesimo corredato al vostro apparecchio.

CONDIZIONI LIMITE DI FUNZIONAMENTO

Temperatura nella stanza	21 ÷ 35°C
--------------------------	-----------

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione vedere targa caratteristiche
Potenza max. assorbita in condizionamento “

Potenza frigorifera “

Fluido refrigerante* “

Numero di velocità ventilatore 3 + silent

Portata aria max. 370 m³/h

Dimensioni unità interna:

- larghezza 580 mm
- altezza 785 mm
- profondità 435 mm

* R290 è un refrigerante che rispetta le normative CEE sull'ecologia.